

Charles **Matthey-Porchet**, à l'EMS du Jura, à Ballaigues;  
Annette **Matthey**, à l'EMS du Jura, à Ballaigues;  
Line et Olivier **Roux-Matthey** et famille, à Chavornay,  
Cheseaux-sur-Lausanne et Monthey;  
Sylvie et Roger **Lehmann-Matthey** et famille, à Genève;  
La famille de feu Jeanne **Paccaud-Matthey**;  
La famille de feu Ida **Martignier-Matthey**;  
La famille de feu Jules **Soguel**;  
La famille de feu Louis **Soguel-Henry**,  
ont l'immense tristesse de faire part du décès de

## **Madame Hélène SOGUEL-MATTHEY**

survenu le 13 juillet 2010, dans sa 104e année.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à l'EMS du Jura à Ballaigues,  
en reconnaissance pour sa gentillesse et son dévouement, CCP 10-694-8  
(mention Hélène Soguel-Matthey).

Les obsèques auront lieu le jeudi 15 juillet, à 13 h 30, au temple de Vallorbe.  
Honneurs à 14 heures.

Domicile de la famille: Line Roux-Chaudremont, 1373 **Chavornay**.

*Ta parole, Seigneur, est la lumière du monde.*